



Módulo 8 Sinopia

Enlazando Descripciones Relacionadas

PCC SCT Task Group
on Linked Data Training
updated February 2024

Alcance de este módulo

Módulo 8: Vinculando descripciones relacionadas abarca

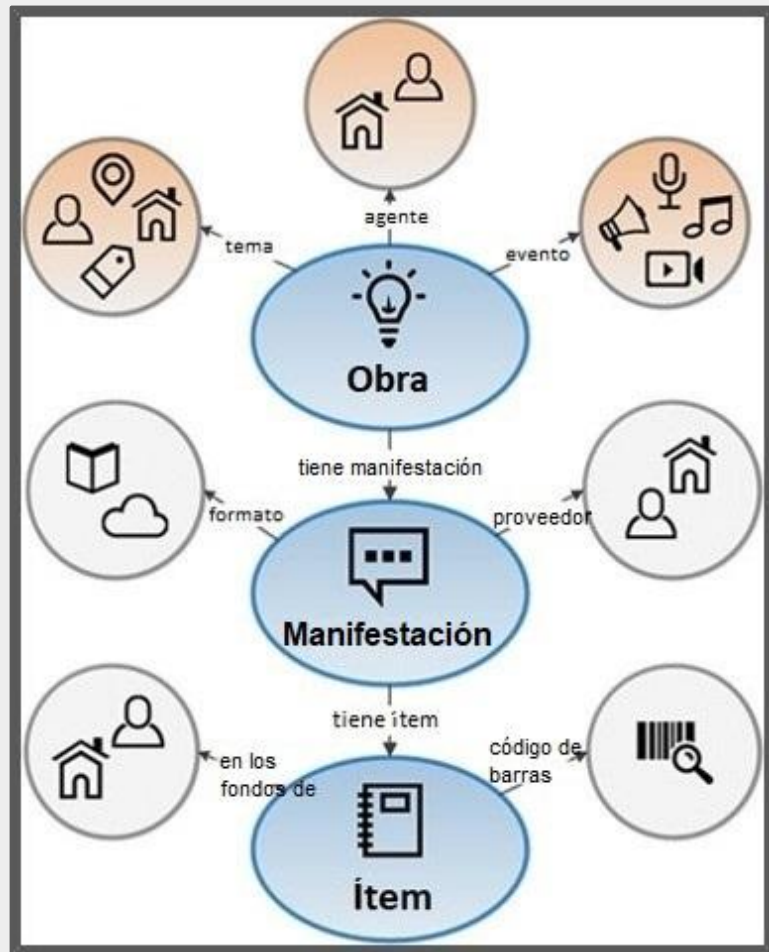
- Crear enlaces entre descripciones que representan los diferentes niveles del modelo BIBFRAME
- Crear enlaces entre Obras relacionadas e *Manifestaciones*

Plantillas PCC Sinopia y BIBFRAME

Cada plantilla principal de PCC Sinopia representa un único nivel central del modelo BIBFRAME. Una Obra, una Manifestación o un Ítem

_PCC BF2 Work (Monograph) =
Work_PCC BF2 Instance (Monograph) =
Instance

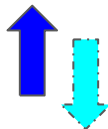
_PCC BF2 Item (Monograph) = Item



Vínculos entre niveles

- Ambos, la plantilla de manifestación y la plantilla de Obra son necesarias para completar una descripción PCC BIBCO
- Las plantillas separadas permiten que cada nivel actúe de forma independiente y sea fácilmente reutilizables
- La descripción del Ítem es actualmente *opcional*

**Descripción de la
Obra**



**Descripción de la
manifestación**

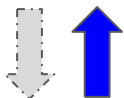


**Descripción del
Ítem**



- Solo son necesarios los enlaces *desde* la manifestación *a la* Obra o *a* Ítem (= flecha azul oscuro)
- Sinopia comprende automáticamente el enlace inverso (= flecha punteada)

Enlazar la manifestación a la Obra

Descripción de la
Obra



Descripción de la
manifestación

_PCC BF2 Instance (Monograph) **INSTANCE**  

Instance of

> Instance Title

>

Parallel, Variant & Transliterated Titles

Statement of Responsibility

Edition Statement

> Publication Information

>

Distribution, Manufacture, Production Information

Transcribed Provider


Class Instance (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Instance>)

Optional classes

☐ Archival (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Archival>)


☐ Electronic (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Electronic>)

☐ Print (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Print>)


Instance of 

Property: Instance of (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/instanceOf>)

Enter your own URI and label

Enter lookup query for Instance of 

Lookup with: Sinopia BIBFRAME work resources

Create New 

+ Add another Instance of



Plantilla de manifestación de PCC BF2 (Monografía)

Utilice el campo "manifestación de" cerca de la parte superior de la plantilla para enlazar la descripción de la manifestación con la descripción de la Obra.

Enlazar la manifestación a la Obra

Hay 3 opciones para enlazar a una Obra:

1. Realice una búsqueda de una Obra que ya existe en Sinopia.
2. Cree un nuevo trabajo y luego busque en Sinopia
3. Agregue un URI y etiqueta de otra fuente

_PCC BF2 Instance (Monograph) **INSTANCE**  

Instance of

> **Instance Title**

>

Parallel, Variant & Transliterated Titles

Statement of Responsibility

Edition Statement

> **Publication Information**

>

Distribution, Manufacture, Production Information


Transcribed Provider

Class Instance (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Instance>)

Optional ☐ Archival (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Archival>)


classes ☐ Electronic (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Electronic>)

☐ Print (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Print>)

Instance of 

Property: Instance of (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/instanceOf>)

Enter your own URI and label

Enter lookup query for Instance of 

Lookup with: Sinopia BIBFRAME work resources

Create New ▼

+ Add another Instance of


1. Realizar una búsqueda en Sinopia para encontrar un Trabajo preexistente

Haz esto si:

1. Cree que pueda haber una Obra para su manifestación ya en la base de datos
- 2.
3. Ya ha creado una nueva Obra y quieres enlazar a ella

¿Cómo?

1. Simplemente realice una búsqueda por palabra clave del título que desee. Sinopia buscará obras de BIBFRAME.

Instance of 

Property: Instance of (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/instanceOf>)

Enter your own URI and label

raven



Lookup with: Sinopia BIBFRAME work resources

[Create New](#) ▼

Add "raven" as literal or select from:

Raven black

ID: <https://api.stage.sinopia.io/resource/0145ea97-3f05-4ac2-89fd-fbb6aff50181>

Group: stanford

Class: <http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Work>, <http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Text>

Modified: 2022-02-07T19:36:05.479Z

1.1 Realizar una búsqueda en Sinopia para encontrar una Obra preexistente

1. Realice una búsqueda de palabras clave

Instance of ⓘ

Property: Instance of (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/instanceOf>)

Enter your own URI and label

raven

Lookup with: Sinopia BIBFRAME work resources

2. Pulse en la descripción de la Obra e ingrese

Instance of ⓘ

Property: Instance of (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/instanceOf>)

Enter your own URI and label

<https://api.stage.sinopia.io/resource/0145ea97-3f05-4ac2-89fd-fbb6aff50181>

Lookup with: Sinopia BIBFRAME work resources

Create New ▾

Add "<https://api.stage.sinopia.io/resource/0145ea97-3f05-4ac2-89fd-fbb6aff50181>" as literal or select from:

Raven black
ID: <https://api.stage.sinopia.io/resource/0145ea97-3f05-4ac2-89fd-fbb6aff50181>
Group: stanford
Class: <http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Work>, <http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Text>
Modified: 2023-11-26T00:51:16.279Z

- 3.
- 4.
5. El URI y la etiqueta enlazarán con la Obra desde dentro de su manifestación

Instance of ⓘ

Property: Instance of (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/instanceOf>)

URI <https://api.stage.sinopia.io/resource/0145ea97-3f05-4ac2-89fd-fbb6aff50181>

Label [Raven black](#)

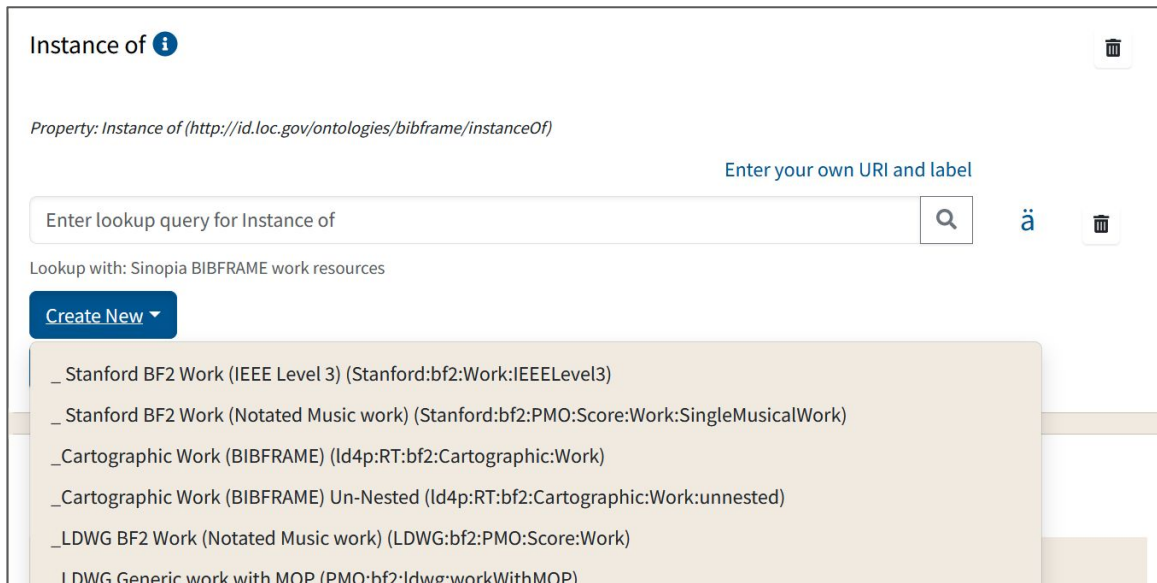
2. Crear una nueva Obra

Haga esto si:

Ha buscado en Sinopia y sabe que no hay ninguna descripción de trabajo disponible

¿Cómo?

1. Pulse en el botón "Crear Nuevo"
2. Seleccione una plantilla apropiada de la lista de plantillas



The screenshot shows the 'Instance of' interface in Sinopia. At the top, it says 'Instance of' with an information icon. Below that, the property is listed as 'Instance of (http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/instanceOf)'. There is a search bar with the placeholder 'Enter lookup query for Instance of' and a search icon. To the right of the search bar, there is a link 'Enter your own URI and label'. Below the search bar, it says 'Lookup with: Sinopia BIBFRAME work resources'. A blue button labeled 'Create New' with a dropdown arrow is visible. Below the button, a list of templates is shown, each with a prefix and a label in parentheses. The templates are: '_ Stanford BF2 Work (IEEE Level 3) (Stanford:bf2:Work:IEEELevel3)', '_ Stanford BF2 Work (Notated Music work) (Stanford:bf2:PMO:Score:Work:SingleMusicalWork)', '_ Cartographic Work (BIBFRAME) (ld4p:RT:bf2:Cartographic:Work)', '_ Cartographic Work (BIBFRAME) Un-Nested (ld4p:RT:bf2:Cartographic:Work:unnested)', '_ LDWG BF2 Work (Notated Music work) (LDWG:bf2:PMO:Score:Work)', and 'LDWG Generic work with MOP (PMO:bf2:ldwg:workWithMOP)'.

Alternativamente, Pulse en "Plantillas de recursos" (Resource Templates) en la parte superior de la página y seleccione de su lista de plantillas usadas recientemente



2.1 Crear una nueva Obra


Se abrirá una nueva plantilla de Obra con el título de la Obra completado basado en el título de la manifestación.

1. Edite el título de la Obra según sea necesario
2. Cree la descripción de su Obra
3. Guarde la descripción
4. Copie el URI de su Obra
5. Vuelva a la descripción de su manifestación, pegue la URI copiada y realice una búsqueda para enlazar la Obra

The screenshot shows a web application interface for creating a new work. At the top, there are two tabs: "_PCC BF2 Instance (Monograph)" and "_PCC BF2 Work (Monograph)". The second tab is active, showing a "WORK" button and a "Copy URI" button. Below the tabs, the title "_PCC BF2 Work (Monograph)" is displayed. A URI is provided: "<https://api.stage.sinopia.io/resource/0145ea97-3f05-4ac2-89fd-fbb6aff50181>". A navigation bar includes "Navigation", "Versions", and "Relationships". The "Navigation" section lists several fields: "Work Title", "Variant Work Title", "Primary Contribution", "Other creator(s)/contributor(s)", "Government Publication Type", "Date of Work", "Place of Origin of the Work", "Language", and "Script". The "Class" section shows "Work" as the selected class, with "Optional" and "classes" sections. The "Optional" section has a checkbox for "Manuscript". The "classes" section has checkboxes for "Monograph" and "Text". The "Work Title" field is highlighted, showing a "Title--Work Title" property and a "Preferred Title for Work" section. The "Preferred Title for Work" section has a "Property: main title" and a text input field containing "Raven black".

_PCC BF2 Instance (Monograph) **INSTANCE** **_PCC BF2 Work (Monograph)** **WORK**

_PCC BF2 Work (Monograph) **WORK**  

URI for this resource: <https://api.stage.sinopia.io/resource/0145ea97-3f05-4ac2-89fd-fbb6aff50181>  [Copy URI](#)

Navigation Versions Relationships



- > **Work Title**
- > **Variant Work Title**
- > **Primary Contribution**
- >
- Other creator(s)/contributor(s)**
- Government Publication Type**
- Date of Work**
- Place of Origin of the Work**
- Language**
- Script**

Class Work (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Work>)

Optional ☐ Manuscript (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Manuscript>)

classes ☒ Monograph (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Monograph>)



☒ Text (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Text>)

Work Title *  

Title--Work Title

Property: Title (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/title>)

Class: <http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Title>

▼ **Preferred Title for Work** *  

Property: main title (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/mainTitle>)

Enter a literal

Raven black

3. Agregar manualmente un URI y etiqueta

Haga esto si:

Quiere enlazar a una descripción de Obra que está fuera de Sinopia (por ejemplo, SVDE)*

¿Cómo?

1. Haz clic en "Ingresa tu propio URI y etiqueta"

The screenshot shows the 'Instance of' form in the Sinopia interface. The left sidebar contains a navigation menu with the following items: 'Instance of' (selected), 'Instance Title', 'Parallel, Variant & Transliterated Titles', 'Statement of Responsibility', 'Edition Statement', 'Publication Information', 'Distribution, Manufacture, Production Information', and 'Transcribed Provider'. The main content area is titled 'Instance of' and includes a 'Class' dropdown set to 'Instance (http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Instance)'. Below this, there are 'Optional classes' with checkboxes for 'Archival (http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Archival)', 'Electronic (http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Electronic)', and 'Print (http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Print)', with 'Print' being selected. A search bar is present with the placeholder text 'Enter lookup query for Instance of' and a magnifying glass icon. Below the search bar, it says 'Lookup with: Sinopia BIBFRAME work resources'. At the bottom of the form, there are two buttons: 'Create New' and '+ Add another Instance of'. A link 'Enter your own URI and label' is also visible in the top right of the main content area.

3.1 Agregar manualmente un URI y etiqueta

La pantalla cambiará para permitir la entrada manual



Class Instance (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Instance>)

Optional classes

- ☐ Archival (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Archival>)
- ☐ Electronic (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Electronic>)
- ☒ Print (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Print>)

Instance of ⓘ

Property: Instance of (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/instanceOf>)

URI

Label

Escriba (o copie y pegue) su URI y etiqueta. Asegúrese de que no haya espacios adicionales.



Class Instance (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Instance>)

Optional classes

- ☐ Archival (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Archival>)
- ☐ Electronic (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Electronic>)
- ☒ Print (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Print>)

Instance of ⓘ


Property: Instance of (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/instanceOf>)


URI

Label

Obras relacionadas

Para vincular dos Obras relacionadas (por ejemplo, una novela y una adaptación cinematográfica de la novela o una obra individual dentro de una recopilación), utilice el campo de **Obra Relacionada** (Related Work) en una plantilla de **Obra**.



Related Work 

Related Work [+ Add another Related Work](#)

Property: relationship (<http://id.loc.gov/ontologies/bflc/relationship>)

Class: <http://id.loc.gov/ontologies/bflc/Relationship>

[+ Add Related Work](#)

[+ Add Relationship](#)

[+ Add Note about Related Work](#)

Este campo incluye varias subplantillas incrustadas (ver **Módulo 4: Acerca de las Plantillas** de PCC para obtener más información). Para agregar datos, primero necesita pulsar en **+Agregar Obra relacionada**, y luego en **+Agregar Obra** (ver pantalla siguiente).

Agregar un enlace a una Obra relacionada

Al igual que al enlazar Obras e manifestaciones, se puede enlazar a una obra relacionada por:

- Buscando la Obra en Sinopia y enlazándola
- Creando una nueva Obra y enlazándola con ella
- Añadiendo manualmente un URI externo y una etiqueta

The screenshot shows a web interface for managing 'Related Work'. At the top, it says 'Related Work' with a link '+ Add another Related Work'. Below this, it specifies the property and class: 'Property: relationship (http://id.loc.gov/ontologies/bflc/relationship)' and 'Class: http://id.loc.gov/ontologies/bflc/Relationship'. A dropdown menu 'Related Work' is visible. The main section is titled 'Work (For lookups to related works)' with a link '+ Add another Work (For lookups to related works)'. It also specifies property and class: 'Property: related resource (http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/relatedTo)' and 'Class: http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Work'. A dropdown menu 'Work' is visible. Below this, there is a section for adding a new work with the property 'Label (http://www.w3.org/2000/01/rdf-schema#label)'. It includes a text input field 'Enter lookup query for Work' with a search icon, a link 'Enter your own URI and label', and a 'Create New' button. The text 'Lookup with: Sinopia BIBFRAME work resources, LOC all names (QA)' is also present.

Agregar un término de relación de Obra a Obra

Para agregar el tipo de relación, abra el campo de Relación (Relationship)

Relationship [+ Add another Relationship](#)

Property: *relation* (<http://id.loc.gov/ontologies/bflc/relation>)
Class: <http://id.loc.gov/ontologies/bflc/Relation>

▼ Relationship [🔗](#)

Property: *label* (<http://www.w3.org/2000/01/rdf-schema#label>)

Select Relationship ▼

Select from: relationship

Seleccione la relación adecuada del menú desplegable

Relationship [+ Add another Relationship](#)

Property: *relation* (<http://id.loc.gov/ontologies/bflc/relation>)
Class: <http://id.loc.gov/ontologies/bflc/Relation>

▼ Relationship [🔗](#)

Property: *label* (<http://www.w3.org/2000/01/rdf-schema#label>)

Select Relationship ▼

- issue of
- language version
- language version of
- libretto
- libretto for
- + Add lyrics
- lyrics for
- merged to form

Agregar una nota de Obra relacionada

Si siente que el término de relación seleccionado necesita una descripción adicional, agregue una nota



▼ Note about Related Work

Note + Add another Note

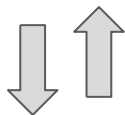
Property: note (<http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/note>)

Class: <http://id.loc.gov/ontologies/bibframe/Note>

- + Add Note
- + Add Note Type (Controlled vocabulary) ⓘ
- + Add Note type (Free text) ⓘ
- + Add contribution

Obra relacionada: enlaces inversos

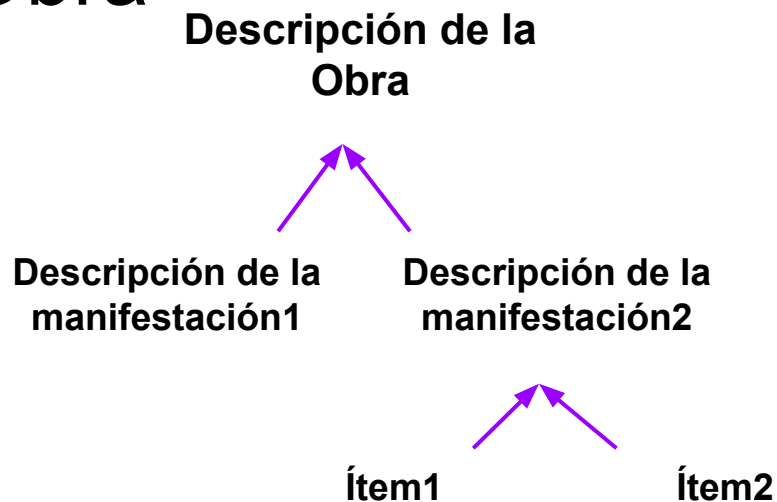
Obra 1



Obra 2

- Crear un enlace desde Obra 1 a Obra 2 no crea automáticamente un enlace de Obra 2 a Obra 1.
- Si desea crear un enlace inverso (recíproco), vaya a Obra 2 y cree un enlace de obra relacionado de regreso a Obra 1, con el tipo de relación recíproca.

Enlazar más de una manifestación a una Obra



Una Obra puede tener más de una manifestación, por ejemplo, una versión impresa y una versión electrónica del mismo libro. Puede enlazar ambas manifestaciones a la misma descripción de la Obra; no es necesario crear una nueva. De igual manera, una manifestación puede tener más de un Ítem

Por eso, las plantillas Obra & manifestación están separadas. ¡Así se pueden reusar descripciones!

** Oficialmente, una manifestación de BIBFRAME también puede estar enlazada a más de una Obra. Por razones técnicas, aún no se están utilizando en las plantillas PCC.*

Fin del Módulo 8

PCC SCT Task Group
on Linked Data Training
updated February 2024